

Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en voor de dienstboden	Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 oktober 2010</i>	<i>Convention collective de travail du 27 octobre 2010</i>
WIJZIGING VAN DE C.A.O. VAN 2 APRIL 2009, TOT WIJZIGING EN COÖRDINATIE VAN DE C.A.O. VAN 19 JANUARI 2000 TOT OPRICHTING VAN EEN FONDS VOOR BESTAANZEKERHEID EN VASTSTELLING VAN ZIJN STATUTEN	MODIFICATION DE LA C.C.T. DU 2 AVRIL 2009, MODIFIANT ET COORDONNANT LA C.C.T. DU 19 JANVIER 2000 INSTITUANT UN FONDS DE SECURITE D'EXISTENCE ET FIXANT SES STATUTS
Artikel 1 – Het artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 april 2009 (K.B. 21/02/10 – B.S. 07/06/10), tot wijziging en coördinatie van de C.A.O. van 19 januari 2000 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, gesloten binnen het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, wordt als volgt vervangen :	Article 1er – L'article 6 de la convention collective de travail du 2 avril 2009 (A.R. 21/02/10 – M.B. 07/06/10), modifiant et coordonnant la C.C.T. du 19 janvier 2000 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques est remplacé par ce qui suit :
"Art. 6 – Het fonds heeft tot doel :	"Art. 6. Le fonds a pour objet :
<ul style="list-style-type: none"> • de daartoe door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid geïnde bijdragen te ontvangen, te beheren en toe te wijzen voor de doeleinden waarvoor ze bestemd zijn; • het bevorderen en de financiering van tewerkstellings- en/of opleidingsinitiatieven, ten behoeve van werknemers die werkzaam zijn of kunnen aangeworven worden in de sector; • de toekenning van diverse sociale voordelen; • de organisatie van de outplacementbegeleiding voor meer dan 45 jarigen en van loopbaanbegeleiding. Hiertoe kan het Fonds al dan niet beroep doen op derden voor zover deze laatsten voldoen aan de reglementaire vereisten; • het beheer van het luik solidariteit van het pensioenfonds tweede pijler. Hiertoe kan het Fonds al dan niet beroep doen op derden die zij daartoe machtigt; • de vervulling van elke opdracht die het door de sociale partners zou worden toevertrouwd." 	<ul style="list-style-type: none"> • de recevoir, de gérer et d'affecter les cotisations perçues par l'Office national de sécurité sociale aux objectifs pour lesquels elles sont destinées; • de promouvoir et de financer des initiatives en matière d'emploi et/ou de formation, en faveur des travailleurs qui pourraient être ou qui sont embauchés dans le secteur; • d'accorder des avantages sociaux divers; • l'organisation de l'aide au reclassement professionnel des plus de 45 ans et de l'accompagnement de carrière. A cette fin, le Fonds peut faire appel à des tiers pour autant que ceux-ci satisfassent aux conditions réglementaire requise; • de gérer le volet solidarité du fonds de pension second pilier. A cette fin, le Fonds peut éventuellement faire appel à des tiers à qui elle donnera mandat dans ce sens; • d'accomplir toute mission qui lui serait confiée par les partenaires sociaux."
Art. 2 – Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 27 oktober 2010. Zij heeft dezelfde geldigheid als bepaald in artikel 3 van collectieve arbeidsovereenkomst van 2 april 2009.	Art. 2 – Cette convention collective de travail entre en vigueur le 27 octobre 2010. Elle a la même validité que celle déterminée à l'article 3 de la convention collective de travail du 2 avril 2009.